

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 320

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Laupen.

1901. 14. September. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Juchlishaus und Umgebung** mit Sitz in Juchlishaus, Gemeinde Mühleberg, besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt: die möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes, Ankauf von Konsumartikeln, vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte, Schutz der Mitglieder gegen Uebervorteilung und Verminderung der Produktionskosten. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit aber auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen. Der Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch einen Aufnahmebeschluss der Hauptversammlung, Unterzeichnung der am 12. August 1901 errichteten Statuten und Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 2.—. Mitglieder der Genossenschaft können nur handlungsfähige Einwohner von Juchlishaus und Umgebung sein, welche im Besitze der bürgerlichen Ehrenfähigkeit sind und keinem andern gleichartigen Genossenschaftsverbande angehören. Die Hauptversammlung bestimmt, wieviel jedes Mitglied als Jahresbeitrag zu bezahlen hat. Die Mitgliedschaft erlischt durch schriftliche Austrittserklärung, durch Beschluss der Hauptversammlung wegen Nichterfüllung der schuldigen Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft und durch Verlust des Aktivbürgerrechtes. Die ausscheidenden oder ausgeschlossenen Mitglieder verlieren den Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vicepräsidenten, dem Kassier, dem Sekretär und zwei übrigen Mitgliedern. Der Präsident oder der Vicepräsident führen mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Kollektiv-Unterschrift der Genossenschaft. Ein eigentlicher Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder solidarisch. Der Vorstand ist bestellt aus Samuel Schmid, Sohn, von Mühleberg, in Rosshäusern, Präsident; Samuel Balmer, von Mühleberg, im Forst, Vicepräsident; Gottfried Herren, von Mühleberg, auf der Ledi, Kassier; Rudolf Mäder, von Mühleberg, in Meienried, Sekretär; und Fritz Herren, von Mühleberg, in Mauss, und Gottfried Stooss, von Wyleroltigen, auf der Ledi, Mitglieder.

Glarus — Glaris — Glarona

1901. 14. September. Laut Auszügen aus den Protokollen vom 21. Juni 1900 und 27. Juni 1901 der **Jugendersparniskasse der Gemeinde Ennenda** in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 122 vom 26. August 1890, pag. 629) besteht deren Vorstand aus Joh. Becker-Freuler, als Präsident; Heinrich Trümpp-Aebly, Verwalter; Adolf Jenny-Trümpp, Aktuar; Paul Hardmeyer und Daniel Dinner-Jenny, sämtliche in Ennenda. Der Verwalter Heinrich Trümpp-Aebly führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

14. September. Die Firma **Heinrich Hösli** in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 52, II. Teil, vom 10. April 1883, pag. 400) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Witwe Hösli & Sohn » in Ennenda.

14. September. Witwe Maria Hösli-Schindler, und Joh. Melchior Hösli, beide von und in Ennenda, haben unter der Firma **Witwe Hösli & Sohn** in Ennenda eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 29. August 1901 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Heinrich Hösli » übernommen hat. Natur des Geschäftes: Tuch- und Bettwarenhandlung.

14. September. Die Firma **M. Weber Holzhandler** in Netstal (S. H. A. B. Nr. 57, II. Teil, vom 20. April 1883, pag. 445) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1901. 14. September. Inhaber der Firma **Heinrich Elsener** in Rapperswil ist Heinrich Elsener, von und in Rapperswil, Messerschmied, Kluggasse.

14. September. Die Firma **E. Zimmermann z. Friedeck** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 241 vom 20. August 1895, pag. 883) ist infolge Verheiratung der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Zahner-Wehrlin z. Friedeck** in Rorschach ist Albert Zahner-Wehrlin, von Waldkirch, in Rorschach, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Spezerei- und Ellenwarenhandlung und mechanische Drechslerei. Z. Friedeck, Eisenbahnstrasse.

14. September. Die Firma **C. H. Ditscher** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 258 vom 13. September 1898, pag. 1077) ist infolge Verkaufes erloschen. Inhaber der Firma **Pietro Bagattini** in Rorschach ist Pietro Bagattini,

von Brusimpiano (Italien), in Rorschach. Baugeschäft. Trischlistrasse-Reitbahnstrasse.

14. September. In der am 27. Juli 1901 stattgehabten Hauptversammlung des **Kaufmännischen Vereins St. Gallen** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 279 vom 10. August 1900, pag. 1120) wurde an Stelle des zurückgetretenen Aktuars der Geschäftskommission Erwin Züllig in St. Gallen Walter Täschler in St. Gallen zum Vorstandsmitglied gewählt, welcher in der konstituierenden Sitzung des Vorstandes vom 2. August 1901 als Aktuar der Geschäftskommission gewählt worden ist. In Bezug auf die übrigen Mitglieder der Geschäftskommission ist keine Aenderung eingetreten.

14. September. Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung des kantonalen Registerführers gemäss Art. 26, Al. 2, der Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Elias Schumacher** in Ragaz ist Elias Schumacher, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Ragaz. Schuhhandlung und Massgeschäft.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson.

1901. 13. septembre. Les liquidateurs de la **Société anonyme de la fabrique de carton de Grandson et d'éclairage électrique** ayant son siège à Grandson et dont la déclaration de dissolution a été publiée dans la F. o. s. du c. du 4 avril 1900, n° 127, page 512, font inscrire que la liquidation de cette société est définitivement close dès ce jour.

Genf — Genève — Ginevra

1901. 13. septembre. Dans son assemblée générale du 4 août 1900, la société dite **Société de secours mutuels des Charpentiers de langue allemande à Genève (Kranken-Gesellschaft der deutschen Zimmerleute in Genf)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1886, page 685, et 10 mai 1893, page 465), a décidé sa dissolution. Sa liquidation, opérée par les soins de son comité, étant actuellement terminée, cette société est radiée.

13. septembre. La société anonyme dite **Société Immobilière de la Rue de Carouge**, dont le siège est à Plainpalais (F. o. s. du c. du 18 janvier 1898, page 61, et 13 novembre 1899, page 1418), a dans son assemblée générale des actionnaires du 1^{er} août 1901 nommé comme administrateurs: François Borghèse, entrepreneur, à Genève, et Georges Miche, entrepreneur, à Vernier, en remplacement de Louis Maréchal et Ernest Desarzens, dont les fonctions ont pris fin.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat August 1901 — au mois d'août 1901.

Ordnungs-Nr. N° d'ordre	Banken — Banques	An die emittierende Bank gesandte Noten	
		Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	Billets expédiés à la Banque qui les a émis
1	St. Gallische Kantonalbank	Fr. 290,550	Fr. 196,950
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	29,400	21,300
3	Kantonalbank von Bern	276,900	600,000
4	Banca cantonale ticinese	25,150	25,100
5	Bank in St. Gallen	294,300	28,700
6	Credit agricole et industriel de la Broye	16,950	5,900
7	Thurgauische Kantonalbank	48,350	64,350
8	Aargauische Bank	62,100	42,700
9	Toggenburger Bank	18,900	18,900
10	Banca della Svizzera italiana	23,050	2,000
11	Thurgauische Hypothekenbank	18,900	10,300
12	Graubündner Kantonalbank	57,700	39,700
13	Luzerner Kantonalbank	82,750	77,550
14	Banque du commerce	293,850	390,100
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	39,850	7,700
17	Bank in Basel	319,800	225,300
18	Bank in Luzern	56,700	98,100
21	Zürcher Kantonalbank	149,550	796,600
23	Bank in Schaffhausen	55,650	—
24	Banque cantonale fribourgeoise	15,800	200
26	Banque cantonale vaudoise	317,200	66,750
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	24,000	2,100
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	16,100	4,350
30	Banque cantonale neuchâtoise	108,500	115,750
31	Banque commerciale neuchâtoise	152,900	38,850
32	Schaffhauser Kantonalbank	26,200	24,200
33	Glarner Kantonalbank	35,950	11,500
34	Solothurner Kantonalbank	68,800	58,800
35	Obwaldner Kantonalbank	18,000	2,850
36	Kantonalbank Schwyz	62,600	83,200
37	Credito Ticinese	30,350	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg	81,450	47,900
39	Zuger Kantonalbank	19,500	4,500
40	Banca popolare di Lugano	16,000	550
41	Basler Kantonalbank	19,550	8,700
	Total	3,108,650	3,108,650
	Juli - juillet	4,476,850	4,476,850
	Durchschnitt des 1. Semesters 1901	9,551,050	9,551,050
	Moyenne du 1 ^{er} semestre 1901		

VIII. Monatsbilanz 1901 der Schweizerischen

vom 31.

VIII^{me} Bilan mensuel de 1901 des banques

du 31

Aktiven

Table with columns: Nr., Firma — Raison sociale, Kassa — Caisse (Gesetzliches Metallgeld, Eigene Noten, etc.), Disponible Guthaben — Créances à vue (Emissions-Banken, Korrespondent-Debitoren, etc.), Wechselorderungen (Schweizer Wechsel, Wechsel auf das Ausland).

1) Inkl. Depositum bei der Centralstelle. 2) Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. 3) Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. 4) Compris l'avoir au bureau central. 5) Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. 6) Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Table with columns: Nr., Firma — Raison sociale, Noten-Emission (Noten-Zirkulation, Eigene Noten), Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue (Depositen und Kassascheine, Emissionsbanken, etc.), Wechsel (Eigenwechsel, Wechsel à terme).

7) Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. 8) Inkl. nicht erhobene Dividenden. 9) Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften. 10) Payable sans ou à courte dénonciation. 11) Compris dividendes non perçus. 12) Compris les hypothèques sur immeubles.

General-Monats-Bilanz vom 31. August 1901
vergl. mit dem Vormonat.

	31. Juli		31. August	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	197,163,800	—	192,777,150	—
Eigene und andere Noten in Kassa	18,146,950	—	24,146,200	—
Noten-Emission	215,309,750	—	214,923,350	—
Giro- und Checks-Konti	25,359,423	43	25,666,364	43
Depositen- und Kassascheine	2,452,309	49	2,472,407	32
Emissionsbanken und Zweiganstalten	108,318,954	74	106,198,884	27
Korrespondenten-Kreditoren	14,806,192	05	15,676,855	91
Konto-Korrent-Kreditoren	130,580,051	86	130,687,490	31
Diverse	573,036	43	583,659	98
Andere kurzfristige Schulden	282,089,968	—	280,285,662	22
Eigen-Wechsel	6,650,216	15	5,932,980	52
Tratten und Acceptationen	15,033,511	82	14,734,886	37
Wechsel-Schulden	21,683,727	97	20,667,867	39
Konto-Korrent-Kreditoren	50,182,300	32	51,390,843	05
Sparkassa-Einlagen	290,271,693	38	291,399,622	06
Depositen-Scheine und Obligationen	631,376,443	92	631,216,790	63
Feste Anleihen	30,018,100	—	29,997,100	—
Diverse	904,358	30	910,578	15
Andere Schulden auf Zeit	1,002,752,895	92	1,004,914,933	89
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	38,530,392	59	38,530,392	59
Gesellschafts-Konti	41,062,241	36	43,847,983	71
Eingezahltes Kapital	195,275,000	—	195,275,000	—
Eigene Gelder	274,867,633	95	277,653,376	30
Ausleihendes Kapital	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	88,731,320	—	83,447,620	—
Verfügbare Barschaft	31,297,795	75	35,335,210	—
Eigene Noten	5,981,450	—	6,321,800	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	12,164,500	—	15,824,400	—
Uebrig Kassabestände	2,330,679	31	2,005,689	12
Kassa	135,505,745	06	142,927,719	12
Emissionsbanken und Zweiganstalten	113,511,127	70	111,399,773	82
Korrespondenten-Debitoren	62,116,699	08	64,039,377	57
Diverse	2,530,119	10	2,613,443	39
Kurzfristige Guthaben	178,157,945	88	178,052,594	78
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	166,586,167	35	165,978,997	73
Wechsel auf das Ausland	45,037,790	04	37,922,425	11
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	48,783,789	09	48,284,961	34
Wechselerforderungen	260,407,746	48	252,186,384	18
Konto-Korrent-Debitoren	222,235,448	53	217,903,734	44
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	140,995,097	64	142,938,373	09
Hypothekar-Anlagen	658,989,315	29	661,244,228	06
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	145,651,135	89	146,371,695	30
Liquidationen und Diverse	557,411	88	473,570	68
Andere Forderungen auf Zeit	1,168,428,409	23	1,168,931,601	57
Mobilien und Immobilien	11,049,195	57	11,132,996	54
Kommanditen und Beteiligungen	4,689,873	98	4,675,434	03
Gesellschafts-Konti	38,465,059	64	40,638,459	53
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	54,204,129	19	56,346,890	15
Ausleihendes Kapital	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80

Bilan général mensuel du 31 août 1901
comparé avec le mois précédent.

	31 juillet		31 août	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	197,163,800	—	192,777,150	—
Propres billets et autres billets en caisse	18,146,950	—	24,146,200	—
Emission de billets	215,309,750	—	214,923,350	—
Comptes de virement et de chèques	25,359,423	43	25,666,364	43
Bons de caisse et de dépôts	2,452,309	49	2,472,407	32
Banques d'émission et succursales	108,318,954	74	106,198,884	27
Correspondants créanciers	14,806,192	05	15,676,855	91
Comptes-courants créanciers	130,580,051	86	130,687,490	31
Divers	573,036	43	583,659	98
Autres engagements à courte échéance	282,089,968	—	280,285,662	22
Billets à ordre	6,650,216	15	5,932,980	52
Traits et acceptations	15,033,511	82	14,734,886	37
Engagements par effets de change	21,683,727	97	20,667,867	39
Comptes-courants créanciers	50,182,300	32	51,390,843	05
Dépôts en caisse d'épargne	290,271,693	38	291,399,622	06
Bons de dépôts et obligations	631,376,443	92	631,216,790	63
Emprunts fixes	30,018,100	—	29,997,100	—
Divers	904,358	30	910,578	15
Autres engagements à terme	1,002,752,895	92	1,004,914,933	89
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	38,530,392	59	38,530,392	59
Comptes d'ordre	41,062,241	36	43,847,983	71
Capital versé	195,275,000	—	195,275,000	—
Fonds propres	274,867,633	95	277,653,376	30
Capital non versé	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	88,731,320	—	83,447,620	—
Espèces disponibles	31,297,795	75	35,335,210	—
Propres billets	5,981,450	—	6,321,800	—
Billets des autres banques d'émission suisses	12,164,500	—	15,824,400	—
Autres valeurs en caisse	2,330,679	31	2,005,689	12
Caisse	135,505,745	06	142,927,719	12
Banques d'émission et succursales	113,511,127	70	111,399,773	82
Correspondants débiteurs	62,116,699	08	64,039,377	57
Divers	2,530,119	10	2,613,443	39
Créances à courte échéance	178,157,945	88	178,052,594	78
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	166,586,167	35	165,978,997	73
Effets sur l'étranger	45,037,790	04	37,922,425	11
Avances sur nantissement (y compris warrants)	48,783,789	09	48,284,961	34
Créances sur lettres de change	260,407,746	48	252,186,384	18
Comptes-courants débiteurs	222,235,448	53	217,903,734	44
Obligations sans engagement par lettres de change	140,995,097	64	142,938,373	09
Créances hypothécaires	658,989,315	29	661,244,228	06
Effets publics	145,651,135	89	146,371,695	30
Liquidations et divers	557,411	88	473,570	68
Autres créances à terme	1,168,428,409	23	1,168,931,601	57
Mobilier et immobilier	11,049,195	57	11,132,996	54
Commandites et participations	4,689,873	98	4,675,434	03
Comptes d'ordre	38,465,059	64	40,638,459	53
Placements fixes et comptes d'ordres	54,204,129	19	56,346,890	15
Capital non versé	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80

Annoucen-Pacht: **Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.** Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Hypothekarkasse des Kantons Bern.
Die Zinsvergütungen für die Einlagen auf Sparhefte und Gutscheine betragen vom 1. Januar 1902 hinweg:
1) Für Einlagen bis auf Fr. 5,000: 3 1/2 %
2) Für Einlagen bis auf Fr. 10,000: 3 1/2 % } jeweils die ganze Summe.
3) Für grössere Beträge: 3 %
Für die nach dem 30. September 1901 gemachten neuen Einzahlungen auf Sparhefte kommen die nämlichen Ansätze zur Anwendung.
Der Zinsfuss für die Kassascheine verbleibt einstweilen unverändert.
Bern, den 18. September 1901.
Namens der Hypothekarkasse,
Der Verwalter:
Moser.

Schuldenruf
über die Verlassenschaft des unlängst verstorbenen Anton Lauber, von Marbach, gewesener Händler und Metzger im Kleinförscherli zu Escholzmatt, auf Verlangen der Erben, nach unbedingt angetretener Erbschaft. Frist zu Eingaben auf der Gerichtskanzlei Escholzmatt bis und mit dem 10. Oktober nächsthin.
Ausgekündigt mit der Aufforderung zu rechtzeitigen Eingaben unter Androhung der gesetzlichen Folgen.
Escholzmatt, den 18. September 1901.
Namens des Bezirksamtes,
Der Gerichtspräsident: Der Gerichtsschreiber:
J. Portmann. A. Portmann.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.
Olten.
Gemäss den Bestimmungen unseres Obligationen-Anleihe I. Hypothek haben wir in Gegenwart eines Notars auf den 1. April 1902 folgende Obligationen zur Rückzahlung ausgelost: (1494)
Nr. 44, 67, 96, 106, 183, 348, 584, 594, 665, 672, 764, 854, 833, 865, 882, 933, 944, 1300, 1393, 1499.
Vom 1. April 1902 ab fallen diese Stücke ausser Verzinsung.
Die Rückzahlung geschieht durch unsere üblichen Zahlstellen.
Olten, den 10. September 1901.
Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident:
A. Künzli.

Chemin de fer Fribourg-Morat.
Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire sur le lundi, 30 septembre 1901, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de la Tête-Noire, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant: (1585)
1° Approbation des comptes de 1900 et décharge au conseil d'administration.
2° Nomination des censeurs.
3° Divers.
Pour prendre part à la séance, les porteurs d'actions du chemin de fer Fribourg-Morat devront déposer leurs titres au siège social, 14, Grand'rue, à Fribourg, jusqu'au 30 septembre 1901, à midi, où des cartes d'admission à la séance, leur seront délivrées.
Fribourg, le 17 septembre 1901.
Au nom du conseil d'administration,
Le président:
L. Cardinaux.

Ventilationsanlagen
erstellt für sämtliche Zwecke (58)
J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen)
Spezialität für Trockenanlagen.

Büffet ♦ Restaurant Bahnhof ♦ Biel.
Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2.50.
Restauration à toute heure.
Vorzügliche Küche, reelle Weine, feines, offenes Bier. — Empfehle mich den Herren Geschäftsreisenden und Passanten bestens.
(1267) **Alfred Pillou.**